الأمم المتحدة

S

Distr.
GENERAL

S/1999/1286
29 December 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩ موجهة الى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

أتشرف بالإشارة إلى قرار مجلس الأمن ٨٤٥ (١٩٩٣) المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩، المتعلق بالخلاف بين اليونان وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، الذي طلب فيه المجلس، في جملة أمور، أن أبقيه على علم بالتقدم المحرز فيما يجري من جهود إضافية تحت رعايتي.

وقد أحال سلفي، برسالة مؤرخة ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، الاتفاق المؤقت (S/1995/794) إلى أعضاء مجلس الأمن. وكما تعلمون أنتم وزملاؤكم، فقد وافق الطرفان في المادة ٥ من الاتفاق المؤقت على مواصلة المفاوضات تحت رعاية الأمين العام، عملا بالقرار ٨٤٥ (١٩٩٣). وتتذكرون أيضا أنني أحلت إلى المجلس، برسالة مؤرخة ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ (S/1997/890)، قراري بتعيين السيد ماتيو نيمتز نائبا لمبعوثي الخاص، السيد سيروس فانس. وقد استمرت المفاوضات بين الطرفين في إطار ما أقوم به من مساع حميدة، وكان آخرها عهدا الاجتماع الذي عقد في ٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩.

وقد أبلغني مبعوثي الشخصي، السيد سيروس فانس، باستقالته من منصبه لأسباب شخصية. وقد قبلت استقالته على مضض شديد، وأود أن أشيد به لما بذله من جهود دؤوبة وما قدمه من خدمة عظيمة للأمم المتحدة. وسوف أفتقد على وجه التأكيد مشورته الحكيمة والدأب والكياسة اللذين عالج بهما هذه القضية الشديدة الحساسية.

وفي ضوء استقالة السيد فانس، قررت، بموافقة الطرفين، تعيين نائبه السيد ماتيو نيمتز، وهو من مواطني الولايات المتحدة، ليحل محله ومبعوثا شخصيا لي. وكما تعلمون شارك السيد نيمتز في عملية المفاوضات منذ آذار/ مارس ١٩٩٤ ورأس المباحثات المستمرة بين اليونان وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة منذ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧.

(توقيع) كوفي أ. عنان
